





# 借 INFORMATION STATION

#### Information Station-Truly Outstanding Friendly Service

"Excuse me, where can we taste great food?" "Excuse me, what are the specialty products of this region?" If you have any question during your journey in Taiwan, come to the Information Station and say "Excuse me~"You may be pleasantly surprised!

In order to help independent travelers have their question answered via friendly, Taiwanese-style service, the Taiwan Tourism Bureau has collaborates with friendly stores and service providers throughout Taiwan to establish "Information Stations" that help visitors in Taiwan.

You can spot an "Information Station" by its yellow, round"Information Station"sign with black letters.Besides wall maps and friendly travel information services, the station also has a Wi-Fi hotspots and QR codes that guide visitors to a variety of cloud-based travel services.

Information Stations add "local characteristics" and "hospitability" to your journey. The aim is to create moving experiences that will encourage visitors to come back time after time, so that they can continue to enjoy the beauty of Taiwan and the warm hospitality of her people.

Come on, don't be shy; everyone is invited to make inquiries at the "Information Station"!

24HR toll-free travel information hotline: 0800-011765

#### 借問站 友善服務真正讚

「借問一下‧哪裡有好吃的?」、「借問一下‧這裡的特產是什麼?」。在旅行臺灣的旅途中有任何問題‧來到借問站輕鬆的「借問一下……」‧就會有讓人讚不絕口的驚喜!

為了以「歡喜相借問」的臺式熱情服務·協助自由行旅客解決疑 難雜症·交通部觀光局特別與全臺友善店家與服務單位合作設立 「借問站」·讓遊客輕鬆暢遊臺灣。

來到「借問站」的門口·您會看見黃底黑字的圓形「借問站」招牌·借問站裡除了有地圖資訊看板與友善的旅遊諮詢服務外·並設有WiFi熱點與QR code引導至雲端提供各項旅遊服務。

「借問站」讓您的旅遊過程融入了「在地」與「人情味」,就是想為旅人創造一遊再遊、一「遊」未盡的感動體驗,可看見臺灣之美,也感受熱情臺灣。請大家「免拍謝」,快去借問一下!。

24小時免付費旅遊諮詢服務熱線 (1) 0800-011765

# 人生地不熟•一問解千愁

New Information Stations-Enjoy friendly experiences



私人島嶼

#### **晑邊地區旅遊諮詢服務**

觀音山遊客中心



新北市五股區凌雲路三段130號

Taipei City,New Taipei City,Keelung i-center Travel Service System		
Keelung Visitor Information Center	No. 5-1, Gangxi Street, Ren'ai District, Keelung City	02-24287664
Fulong Visitor Center	No.36, Xinglong St., Fulong Village, Gongliao Dist., New Taipei City	02-24991210
Yehliu Visitor Center	No.167-1, Gangdong Rd., Wanli Dist., New Taipei City	02-24922016
Jinshan Visitor Center (Yehliu Service Station)	No.171-2, Huanggang Rd., Jinshan Dist., New Taipei City	02-24988980
Baisha Bay Visitor Center	No.33-6, Xiayuankeng , Demao Village, Shimen Dist., New Taipei City	02-86355100
Sanzhi Visitor Center	No.164-2, Putoukeng, Pupin Village, Sanjhih Dist., New Taipei City	02-86355143
Guanyinshan Visitor Center (Guanyinshan Service Station)	No.130, Sec. 3, Lingyun Rd., Wugu Dist., New Taipei City	02-22928888

#### 24小時免付費旅遊諮詢服務熱線 (() 0800-011765



#### 問站資訊



#### 私人島嶼

02-22928888

私人島嶼Mykonos位於外木山濱海步道,三層樓藍白相間的希臘式建築豎立在海岸邊,蔚藍海景加上希臘建築單純的藍與白 ·不禁讓人產生彷彿置身在希臘的錯覺,因此是許多遊客的口 袋名單,在這裡享用清涼飲料及美味西式餐點的同時,還能遠 眺基隆嶼將蔚藍海景盡收眼底,度過悠閒的海岸時光。

#### Mykonos cafe

Mykonos Cafe is located on the Waimushan Coastal Trail. The three-story blue and white Greek-style buildings stands resolute on the shore, and the azure sea view combined with the pure blue and white of the Greek architecture gives people the illusion of being in Greece. Therefore, it is on the pocket list of many travelers, where they can enjoy a cool drink and a delicious Western-style meal while enjoying a panoramic view of Keelung Island and the azure sea, not to mention a leisurely pace on the seaside.



## 台灣好行·台灣觀巴

### 台灣好行 輕鬆出遊好方式

「台灣好行(景點接駁公車)」服務將旅客從景點附近的臺鐵、 高鐵等交通場站接送至主要觀光景點,是想自行規劃行程又不想 開車或跟團的旅客,節能減碳與輕鬆出遊的好方式。

#### Taiwan Tourist Shuttle – The Easy Way to Travel

The "Taiwan Tourist Shuttle" is a bus service designed exclusively to help travelers, both local and foreign, get around Taiwan with the utmost convenience and economy. From Taiwan Railways train stations and High Speed Rail stations, the shuttle buses take travelers to nearby tourist attractions, covering all of the island's main scenic destinations. The Taiwan Tourist Shuttle is the easiest and most convenient way to travel for people who are without their own transportation and are not with a tour group. It not only allows them to plan their itineraries flexibly, but also resonates with the new tourism trend of energy conservation and carbon reduction.





### 台灣觀巴 深度體驗悠遊臺灣之美

「台灣觀巴」集合全臺灣各大景點,規劃多種精采套裝行程,悠遊臺灣特色風光、體驗在地文化,發現臺灣無限魅力!「台灣觀巴」可直接至飯店、機場及車站迎送旅客並提供全程交通、導覽解說、旅遊保險及低成行人數等貼心服務,讓您輕鬆體驗低碳小旅行。

# Taiwan Tour Bus-In depth Appreciation of Taiwan's Splendors

The Taiwan Tour Bus covers major tourist destinations in Taiwan with a variety of dazzling travel itineraries, allowing you to travel the beautiful island of Formosa with ease and discover her infinite appeal! The Taiwan Tour Bus offers convenient, comfortable and friendly guided tours to a variety of top tourist destinations, with pick-up and drop-off at your hotel, airport, or rail station. Other thoughtful services such as travel insurance allow you to enjoy your sightseeing journey effortlessly and comfortably.









#### 私人島嶼

也 址:基隆市中山區湖海路一段37號

電 話: 02-24286978 營業時間: 11:00-21:00

網 站:www.facebook.com/SiRenDaoYuMykonos

餐廳內提供多種餐點類型供挑選,西式牛排、義大利麵、小火鍋、甜點、飲品等各式餐點一應俱全,多樣化的餐點選擇,什麼時間來都合適!隨著季節更會推出當季限定創意餐點,如滿滿鮮味的小卷義大利麵更是讓人吃的過癮,喜好美食的您請不要錯過!

#### Mykonos cafe

Address: No. 37, Sec. 1, Huhai Rd., Zhongshan Dist.,

Keelung City Phone: 02-24286978 Hours: 11:00-21:00

Website: www.facebook.com/SiRenDaoYuMykonos

The restaurant offers a wide assortment of meal options, including steak, pasta, hot pot, desserts, drinks and more. With a smorgasbord of meal choices, any time is a perfect time to come! With the seasons, we also offer seasonal creative meals, such as the foodie-favorite neritic squid with pasta, full of fresh flavors that are not to be missed!

## **为**

#### 舜廷真訊 Food / Accommodation / Places to go

## 1 喵喵咖啡 🕥

Meow Meow Coffee

(休) 週四 THU 週六 SAT 13:30 - 21:30 週日 SUN 11:30 - 20:30

## ② 樂海海鮮碳烤CLUB <</p>

宗*海*海無吸佐**CLUD** Lehai Grilled Seafood Club

基隆市安樂區湖海路三段166號
 No. 166, Sec. 2, Huhai Rd., Anle Dist., Keelung City

(1) 02-24328942

週一 MON - 週二 TUE、週四、週五 THU、FRI (14:00 - 22:00

#### 3 大武崙沙灘 🗿

Dawulun Beach

為基隆當地唯一的海水浴場,擁有難得的白色沙灘,沙質 蓬鬆柔軟及廣域的淺灘,適合親子來此盡情玩水玩沙。

This is the only beach in Keelung with rare white sand. The sand is fluffy and soft and the shallow beach is wide enough for families to enjoy the water and the sand.

#### 4 基隆外木山烤鴨 🕄

Keelung Waimushan Roast Duck

基隆市安樂區湖海路三段140號 No. 140, Sec. 2, Huhai Rd., Anle Dist., Keelung City

副) 0909-275798 ( ) 週一 MON -週日 SUN 11:30 - 14:00 17:00 - 21:00

# 5 啾啾咖啡 🗇

CHU CHU Café

基隆市安樂區湖海路三段101號
No. 101, Sec. 2, Huhai Rd., Anle Dist., Keelung City

(a) 02-24333433 (b) 12:00-01:00

# 6 情人湖環山步道 ♡

Lovers Lake Circular Trail

位於情人湖外環的「環山步道」·全長約1,600公尺。步 道以石板及鋼構棧道為主·可鳥瞰情人湖全貌及外木山濱

Located at the outer ring of Lover's Lake, the "Huanshan Circular Trail" is about 1,600 meters long. The trail is mainly made of stone slabs and steel pallets, and offers a bird's-eye view of Lover's Lake and the Waimu Shan Coastal Trail.



#### 7 情人湖 💿

Lovers Lake

為基隆僅有的高地湖泊,相傳情侶攜手走過情人吊橋,將會帶來美好的姻緣,園區內有環湖步道、環山步道、 情人吊橋、涼亭、觀景平台等設施,步道兩旁林木蓊鬱, 登上老鷹岩可眺望大武崙澳底漁港、基隆嶼及野柳海 岬。

It is the only highland lake in Keelung, and it is said that when lovers walk together across the Lovers' Suspension Bridge hand in hand, it will bring them a good marriage. There is a trail around the lake, a trail around the mountain, the Lovers' Suspension Bridge, a pavilion, a viewing platform, and other facilities. The trail is lined with trees on both sides, and one can see Dawulun Aodi Fishing Harbor,, Keelung Island, and Yehliu cape from the top of Eagle Rock.

### 8 大武崙砲台 💿

Dawulun Fortification

為國定古蹟, 位於大武崙山巔, 可西望情人湖, 北俯大武崙澳, 東望基隆港及東海, 砲台區雖已不見大砲, 但尚可看見砲台相關結構, 此處區域幽靜、林木翠綠。

Located at the top of Dawulun Mountain, Dawulun Fort is a National Historic Site, looking west to Lovers Lake, north to Dawulun Bay, east to Keelung Harbor and the East China Sea. Although the cannon is no longer visible in the fort area, related structures can still be seen, and the area is quiet and wooded.

#### 9 海興步道 ♥ Haixing Trail

早年外木山往來大武崙的一條魚路古道,由海興游泳協會維護,步道環境整理舒適,全程950公尺,沿途泥土小徑平順且綠葉成蔭,四季皆舒適宜人。

A trail used for transporting fish products between Waimu Shan and Dawulun, now maintained by the Haixing Swimming Association. The neat trail is 950 meters long, with smooth dirt paths and trees along the way, making it comfortable in all seasons.

#### 10 情人湖濱海大道 €

🟏 美食

Lovers Lake Coastal Boulevard

為一全長5公里的海岸公路·一側臨海、另一側為高聳 懸崖,可飽覽海天一色風光·白天遠眺基隆嶼、夜晚 欣賞海面上漁火點點。

It is a 5 km coastal road with the sea on one side and the cliffs on the other, offering a panoramic view of the sea and the sky. During the daytime, one can see Keelung Island from afar, and at night, one can enjoy the fishing fires on the sea.

### 11 聖托里尼海景餐廳 😵

Santorini Seascape Restaurant

♀ 基隆市中山區湖海路一段18號2樓 2F., No. 18, Sec. 1, Huhai Rd., Zhongshan Dist., Keelung City

(a) 02-24226663 (b) 11:00-22:00

#### 12 阿英麵店 😵

Ah Ying Noodle Shop

→ 基隆市中山區協和街173號1樓 No. 173, Xiehe St., Zhongshan Dist., Keelung City

(2) 02-24282793

休 週一 MON

#### 13 雞籠外木山景觀咖啡 〇 Keelung Sea&Mountain Coffee

基隆市中山區協和街150之2號
 No. 150-2, Xiehe St., Zhongshan Dist., Keelung City

基隆公車動態

(2) 02-24283355

更多資訊 re informati

⑤ 平日(Weekday)11:00-00:00/假日(Holiday)10:00-00:00

TAIWAN 交通部観光響 Tourism Administration, MOTC

# 14 祥師甕雞莊⊗

Xiangshi Wongjizhuang

基隆市中山區文化路215-6號
 No. 215-6, Wenhua Rd., Zhongshan Dist., Keelung City

(a) 02-24281991 (b) 11:00-14:00 \cdot 17:00-21:00

休 週二 TUE

#### 15 浮基仔香陽 🕄

Fujizai Sausages

基隆市中山區德安路13號
 No. 13, De'an Rd., Zhongshan Dist., Keelung City

(a) 0936-340339 (b) 14:30-20:00

休 週三 WED

#### 16 滿足手工蛋餅 🔉

Meet the Handmade Egg Cakes

♀ 基隆市中山區復興路262號 No. 262, Fuxing Rd., Zhongshan Dist., Keelung City

(1) 02-24362215 (3) 05:30-12:30

休 週二 TUE